

Kuryerek Poznański wychodzi dwa razy na tydzień, w Środę i w Sobotę. — Prenumerata kwartalna wynosi 22 sgr. 6 fen. Inzeraty 1 sgr. od wiersza.

Poznań, dnia 21. Czerwca 1865.

Zamiejscowi prenumerować mogą na pierwszy kwartał tylko w księgarniach, miejscowi w biurze redakcyi Kuryerka Poznańskiego ulica Strzelecka Nr. 1.

Po skończonym kwartale wzywa wydawnictwo Kuryjerka Poz. Szanownych swych abon. do licznego i do wczesnego abonowania się na pocztach, abyśmy wiedzieli w ilu egzemplarzach pismo nasze ma się kazać drukować. Z rozpoczęciem nowego kwartału szanowni abonenci Kuryjerka Poznańskiego zapisywać mogą na wszystkich pocztach pruskich, cena dla miejscowych pozostała ta sama, dla zamiejskowych wynosi 1 Tal. 2 Śgr. 3 Fen. — Ponieważ dla nie jednego z naszych czytelników, cena ta może nie zdawać zbyt wielką, dla tego z rozpoczęciem kwartału Kuryjerek Poznański będzie wychodzić w większym formacie. Program nasz zostanie jeden i ten sam, w łamach tylko Kuryjerka Poznańskiego będziemy czytelnikom dawać w krótkim streszczeniu pogląd na ważniejsze wypadki świata politycznego. W końcu niepozostanie nam nic, jak tylko podziękować szanownym naszym abonentom za zaufanie jakim nas obdarzyli i przeprosić ich może, za troche niegrzeczne narzucanie się z naszym pismem; aleć kto zna nasze obecne stusunki ten nam za złe tego wziąć nie może. Pracując sumiennie dla podniesienia oświaty narodowej między klasą średnią mamy poniekąd prawo odezwać się do poczucia narodowego i do względów szanownej publiczności. Czyśmy zawiele obiecali, czyśmy odstąpili aby w jednym wierszu od sztandaru narodowego niech nas sądzi Bóg i bezparcyalna czytająca a zwłaszcza myśląca publiczność polska.

Grób w Nowym-Yorku.

Gdybyś wziął martwy kamień, z którym igra dziecię,
I gdybyś z tym kamieniem obchodził po świecie,
A potem do ojczyzny wróciwszy z daleka
Ten sam kamień dla tegoż samego człowieka,
Co nim kiedyś jak dziecko igrał przy piastunie,
Dziś dla starca zmarłego dał pod wieko w trumnie,
Gdyby z tego kamienia gorzka łza nie ciekła,
... kamień bez sądu rzuć prosto do piekła.

Fregata Délivrece dzisiaj daleką rozpocznie podróż; jasne promienie słońca ozłociły jęj maszty i żagle, niebo czyste, błękitne, żadną niezacienione chmurką, głębina morza spokojna, wszystko żegludze szczęśliwy przepowiada początek.

Przez ulice Hamburga tłumy ludzi zdążają do portu. U jednego wybladłe oblicza zwracają się z tęsknoty wyrazem ku stronie, którą na zawsze opuścić zamierzali; inni z nadziei spojrzeniem witają nawę, która ich do nowego ma przenieść świata. Ten uściskiem żalonym żegna przyjaciela, którego już może nigdy nie zobaczy! Tamten z niemą rozpaczą, ze zlorzeczeniem w sercu, rzuca starą ziemię, gdzie mu niegdyś lata dziecięce w lubiej swobodzie i nadziei ubiegły. Tam całe rodziny, jak gdyby uciekając przed niedolą i nędzą, szybkim dążą krokiem. Tutaj jeden samotny wędrowiec, na pozór obojętny i zimny, zdaje się, iż bez tęsknoty i żalu wstąpi na pokład, on nawet nie zwraca oczu ku rodzinnej stronie, czyliż tam nic nie zostawił? *nie coby było łez godne!* — Tak sądzą ci, co tylko przelotnie na niego spojrzeli.... Ach! on pożegnał na zawsze ziemię ojców swoich! Ziemię świętą! ziemię zbyt drogich pamiątek! pamiątek, które w tajnikach serca zachowane nieugaszonym

wrzały ogniem! I ta to właśnie płomienna boleść rozdarłej duszy nie dozwoliła mu, chociażby jednym rzutem oka spojrzeć poza siebie!.. — Tam kilku młodzianów zwolna postępuje, co chwila oglądają się w stronę, gdzie poraz pierwszy światło dnia ujrzeli. Wzrokich smutny, usta żalem ściśnione, tłumią westchnienia w młodej piersi, polykają łzy niemęzkie; im także z udrczeniem serca przychodzi oderwać się od tej ziemi, na której się zrodzili Tam czuła matka za niemi płacze, tam dobry ojciec zatęskni; tam pozostały siostry, tam bracia, a może dla niejednego z nich istota, w której oku przyszłość swojego szczęścia zgadywał... — Tutaj siwowłosy starzec, w lichym odzieniu, z goryczy wyrazem na wydatnych rysach, opiera się na rękę młodej dziewczycy, która łzawe oczy zwraca ku zachodowi, bo tam pozostał drogi przedmiot jęj najpierwszych uczuć!

I cóż jest powodem wyojczyzniania się tylu ludzi? — Dokąd oni dążą? i jakiż cel ich wędrówki?

Niedola, nędza i sroższe jeszcze nieszczęście koleje zniewalają ich do opuszczenia pięknej Europy! miast jęj bogatych, jęj wiosek zamożnych, i w złote plony owitych łąków. A uciekają do nowego świata do nie zwiedzanych jeszcze ludzką stopą lasów, do nieuprawnych, pomiędzy ludy nieuobyczone!.. Przenoszą społeczeństwo wśród dzikich narodów nad wykształcone syny Europy! chaty z nieociosanych balów zbite, nad świetne salony miast naszych! bo tam ich wiedzie nadzieja swobody i szczęścia! Czyliż znajdują szukane dobro?

Zbliża się do morza kobieta, młoda jeszcze, lecz cierpieniem zgnębana; blade i lube rysy zapełnił wyraz głęboki rzewności; na czole widać spokój duszy, ale w jęj spojrzeniu poznałbyś, że przechodzi niezastężenie smutnego życia koleje.

Słabe siły natężonym zwyciężą pospiechem: ona zmierza do celu najgorętszych życzeń serca, tam, gdzie ją wzywa powinność, a wiedzie najszlachetniejsze uczucie niewieście. — Jedną rękę oparła na ramieniu młodego mężczyzny, którego twarz dotkliwy osłonił smutek, drugą trzyma małą rączkę kilkoletniego chłopczyka, zwracającego wzrok ciekawy na wszystko, co go otacza.

Młodzieniec milczy, bo mu sroga boleść serce przytłacza; również i jego towarzyszka słowa wyrzec niezdolna, nadzieja i obawa przebiega jej umysł.

— Mammo! mammo! czyto na tém wielkim czólnie popłyniemy do tatki? Ach jak ja się cieszę, że do tatki jedziemy... Ale tatka mnie nie pozna, taki wówczas byłem malenki, kiedy tatka odjeżdżał. Mammo! czyliż nas tatka pozna?

Pozna mój Kaziu, o pozna! — głos jej zadrzał z niewysłownego wzruszenia.

— Gdyby też wujaszek z nami popłynął, dodał Kazio. Ach mammo! patrzno, jak to wujciowi markotno.

— O mój Józefie! — stłumiły się wyrazy w jej piersi i tylko czule rękę brata ścisnęła.

— Jest nas tylko dwoje Maryo! i czemuż nas srogie przeznaczenie rozłącza, czemuż sobie los nieublagany na drugą półkulę ziemi przenosi?

— Taka jest wola nieba!

— Obyś tam, w nowym świecie, przynajmniej dawne szczęście znalazła!

— Znajdę tam mojego Kazimięra.

— Okropna obawa o ciebie, droga siostró, obawa że i ty może doznasz niedostatku...

— Mienie, które z sobą unoszę, któreś ty tak szczerą zwiększył ręką, zabezpieczy nam życia potrzeby. Kazimięrz nawykł do pracy, nawykł niestety! może do ciężkiej pracy, a ja, czyliżbym i ja nie potrafiła na kawałek chleba zarobić?

— Pisuj mi często, Maryo, często pisuj! i donoś szczerze i otwarcie o położeniu waszem. Pamiętajcie, że w Europie pozostał wam brat, czule was kochający.

Józef oczy dłonią zasłonił; może go raziły promienie słońca? O nie, nie, on łąą zroszone zakrył powieki.

— Cztery lata! cztery już lata minęły, wyrzekła po chwili Marya, kiedy pożegnawczy uścisk Kazimięra zmroził w łonie mojem wszystkie szczęśliwujące mnie uczucia!.. Cztery lata jemu w niedoli, w niedostatku, w tułactwie i w gorzkiej przemienęły tęsknocie, w tęsknocie za mną i za jego dziecięciem! za tém wszystkim, co mu jest drogiem!

Rozgłośny huk działa na fregacie odbił się o mury miasta i przebrzmiał w dalekiej morza przestrzeni. Marya rzuciła się z płaczem w objęcia brata... Któż nie doznał kiedy krwawej boleści pożegnania!.. ostatniego: bądź z dr owa. — O, w tym wyrazie mieści się nieraz wyrocznia tęsknoty na całe życie! niekiedy z tym wyrazem żegnamy szczęście nasze na zawsze!

— O moja siostró! niechaj cię Bóg prowadzi!

— Józefie!.. bracie mój!.. kochany mój bracie żegnaj cię!

Marya chwiejącym krokiem wstąpiła na pokład.

Świadkiem tego rozdzierającego serce pożegnania był mężczyzna, który dotąd tak obojętnym i zimnym na wszystko się okazał; lekki rumieniec na ogorzałe występujący lica, błysnienie oczu i ust zdrzenie dowiodły w tę chwilę, jak silnego doznał wzruszenia. Przystąpił do Maryi i Jó-

zefa, kilka w ich mowie wyrzekł wyrazów, byli rodakami! Kiedy się spotykamy w ziemi obcej z tymi, co jedną z nami mają ojczyznę, zdaje nam się, że oddawna miłe nam oglądamy rysy, uścisk nieznanęj nam dotąd ręki nagle w bratnie zamienia się uściśnienie, pierś dziwne, w pół lube w pół smętne rozepcze uczucie, a w umyśle odnowią się cudną barwnością wszystkie drogie, ubóstwione pamiątki stron rodzinnych!

— Polecam ci siostrę moję, Konradzie, wyrzekł Józef żegnając współziomka.

— Będę jej bratem, opiekunem, będę czuwał nad nią.

— Józefie!

— Maryo!... Kazio, mój mały kochany Kazio!

— Do widzenia wujaszku! my nie zadługo z tatką powrócimy, proszę pamiętać o moim koniku!

Fregata podniosła kotwicę. Marya upadła na kolana, wznosząc oczy i ręce ku niebu. Kazio białą chustką wujowi pożegnawcze przesyłał ukłony, który w niemym żalu długo, długo, dopóki oddał nie zamgliła widoku pięknej Délivrence ściagał oczyma nawę, unoszącą dwie drogie sercu jego istoty w świat tak bardzo daleki i obcy.

Dalszy ciąg nastąpi.

Rozmowa Ojca ministra ze Synem.

Naśladowanie.

Czytam gazetę Ojczusku drogi,
Nowy tron w Francyi stanął na nogi,
On silną ręką rządu ujmuje,
Dawniej pogardzon, dziś imponuje.
Powiedz mi Ojczu kto buntowczyki?

Ojciec.

Sam motłoch tylko, same szewczyki.

Syn.

Czytałem kiedyś Ojczusku drogi
Że Hessen-Kassel nader ubogi,
Z świecą poddanych minister szukał,
Nie wiem czy znalazł, wiem że się splukał.
Powiedz mi Ojczu kto buntowczyki?

Ojciec.

Sam motłoch tylko, same krawczyki.

Syn.

Czytam gazete Ojczusku drogi,
Wybuchł już w Polsce rozruch tak srogi,
Walczyć za wolność do broni wzięto
Pany i chłopcy za sprawę świętą.
Powiedz mi Ojczu kto buntowczyki?

Ojciec.

Sam motłoch tylko, same krawczyki.

Syn.

Czytam nareszcie Ojczuszkę drogi,
Północ z południem poszły na rogi,
A pęta negrów, rwiąc w ród wściekłości
Swój Amerykan pragnie wolności,
Powiedz mi Ojcze kto buntowczyki?

Ojciec

Cicho mi bębnie, same krawczyki.

Syn.

Niedaj że Ojcze na Boga żywego,
Przykrajać spodni u krawca żadnego!

Boska komedia.

To piekło! Słowa ciężkie, ponure
Jak ciemny napis piekielnej bramy,
Jakto te dymy bladawe, bure,
Co tam buchają z pdziemnej bramy,
Jak szata Mantuańskiego wieszczą!

To czyściec! Słowa swobodniej płyną,
To już nie rozpacz, bo są nadzieje,
Wnet cierpkie próby nasze przeminą
Dla dusz niebieski raj zajaśnieje.
Uno się Dante do Beatrycy!

To niebo! To mi raj, to swoboda,
Ileż tu światła ileż radości! . . .
Ileż tu blasku, jaka pogoda,
Czy oko tyle ścierpi światłości?
Prowadź mnie droga, wiedz Beatryco!

G. P.

Przyjaciół Polski

Przekład z dzieła: typy i charaktery ruskie

Iwana Gołowina.

Ciąg dalszy.

Bronin ujrzał Hamburg, jego dziewczyny zawsze wesołe i jego topole zawsze proste, posiadający więcej rubli niż marek, tyle tam Rosjanie swych pieniędzy pozostawiają. Tu po raz pierwszy oddychał powietrzem wolności, i doznał w rzeczywistości tej swobody, o której zawsze marzył, której zawsze szukał. Nie zdawać nikomu rachunku ze swych czynności, nie lękać się tego, który cię prowadzi, nie mieć ciągle przed oczyma władzy samowolnej i podejrzliwej, być rządzonym, nie czując tego, otóż to zdawało mu się rozkoszą nadzwyczajną. Powiedział sobie, że wszędzie, gdzie rząd pojmuje swoje posłannictwo, tyle ma ważnych zajęć, że poddanym musi dozwalać wiele wolności osobistych. Lotem ptaka przeleciał, „tysiąc i jedno“ księstwem

Niemiec, odwiedził wszystkie wody sławniejsze, niemogąc jednak znaleźć żadnego miejsca, które by był mógł polubić. To życie próżniaków, którzy szukając rozkoszy w grze, opłacają ją złotem, cierpiących na wymarzone choroby, zapominających o duszy pośród starań około ciała podjętych, ludzi czczych, którzy u obcych zebrzą o rozerwanie, kobiet szukających na próżno przygód, i innych, które je znajdują nie szukając, takie to życie niemogło zachwycić Bronina.

Widział Berlin, stolicę wojny i nauki, siły i światła. Zasiadł na ławach wszechnicy, spał przy chrapawatym dźwięku rozognionego mową Steffensa, i obudzał się na ostry głos Gansa, który pryskał liberalizmem, jak wodą różanną. Słuchał Rittera i odbywał z nim w duchu podróże po Azji, którą znał, jak ganki wszechnicy. Widział Rautera z okiem błyszczącym, mówiącego jak kobieta, lecz piszącego jak mężczyzna i poznał Humbolta, którego uprzejmość wyrównywała wiedzę. Napróżno szukał ucznia Hegla, któryby był pojął mistrza i umiał wyłożyć naukę jego.¹⁾ „Jakaż więc treść tych licznych słów“²⁾ zapytał się ze Szylerelem i podążył odwiedzić popioły tegoż w Wajmarze, gdzie znalazł także szczątki Getego i Herdera.

W tak godny sposób pożegnawszy Niemcy, udał się do Wiednia, gdzie kilka dni żył życiem jego mieszkańców, którzy szczęście swe opierają na winie i bażantach.

Ujrzał Wenecyę, jej gondole i laguny, przypomniał sobie zaś Tycyana i Pawła Weroneza; lecz życie na wodzie hynajmniej go nie nęciło. W patrywał się w te ogromne pałace, szczątki minionej wielkości, ale i także tyraństwa, które gnębią w imię wolności, umiało jednak sprowadzić dostatek i bogactwo tam, gdzie dziś panuje gnuśność i poddaństwo. Plac św. Marka przypomniał mu przepych budownictwa bizantyńskiego, które Rossya tak dobrze naśladuje w tem, co najmniej piękne. Lecz „most jeków“ i „paszcza lwa“, czekająca doniesienia oskarżyciela; te więzienia, pełne jeszcze jeków, a zakrwawione krwią więźniów i ten orzeł dwugłowy, nowe gotów rozszarpać ofiary, więcej niż raz kazały mu powtórzyć te słowa nakreślone na ścianie więzienia:

Di chi mi fido, mia guarda il Dio,
Di chi mi non fido, mi guarda io!

Czytał imiona Bayrona, Huga i Lamartina na ścianach więzienia w Ferarze i nie opisał swego, przez cześć dla Tassa i szacunek dla Bayrona, lecz nakreślił te słowa Wiktora Hugo wyrzeczone do Szatobrianda:

„Wszystko hołd winno gieniuszowi, oni karmią się oszczerstwem wąż tylko posiada truciznę.“³⁾

Florenca z cudotworami sztuki, Rzym starożytny i Rzym nowożytny z panteonem i kościołem św. Piotra, forum i plac hiszpański, droga Apiusza i ulica długa; Neapol z tym niebem tak czystym, co się zwierciadli w fali tak przezroczystej, ten wulkan ciągle zagrażający i to miasto starodawne odradzające się z pod popiołów, ażeby nam odsłonić tajemnice starożytnego świata: to wszystko tylko na chwilę dało mu zapomnieć śmierć polityczną Włoch⁴⁾, gdzie wspomnienia i rozważania giną z nadziejami. Spieszył się

¹⁾ Hegel krótko przed śmiercią miał powiedzieć: Z uczeni moich jedyny Hoto mnie pojął i ten nie zupełnie.

²⁾ Was ist der langen Rede Kurzer Sinn? Wallenstein.

³⁾ Tout doit un tribut au genie, Eux u'ont que la calomnie, Le serpentu'a que.

⁴⁾ Pisane przed oswoobdzeniem Włoch.

odetchnąć wolniejszemu chociaż mniej czystym, powietrzem stolic dzisiejszych.

Ujrzał Paryż, gdzie dobre zmieszane ze złem i nie umiał powiedzieć na którą stronę przechyla się szala. Paryż, puls Europy, w ciągłym gorączkowym uniesieniu, Paryż głowa świata, głowa gorąca i nieumiarkowana, obfitująca w złoto i śmierć, gdzie się wszystko sprzedaje i kupuje, gdzie nauka umiera z głodu, gdzie literatura, iskrząca żywością, lecz zarazem ochydnym cynizmem, zasypia w przepychu, lub kała się w brudnym smaku płochy publiczności; gdzie spekulacja zastępuje uczucie, dowcip przygnębił serce, a zepsucie wszelkie złamało zapory, gdzie honor, ta dziecinnie cnota Francuzów, zapożyczana przed kraty, — Paryż, który często opuszczamy bez żalu, lecz zawsze witamy z radością.

Poznał panowanie mieszczaństwa, które głosi, że człowiek, który nic nie ma, nic nie wart, ten brzuch państwowy, tak mało zdalny do rządzenia, że zawsze zgubi kraj, w którym włada.

Uściskał dłoń największemu i najbardziej uprzejmemu z wieszczów słowiańskich,²⁾ stuknął napróżno do drzwi Lamartina i wstał wynagrodzony za chłód ten przez ożywioną i zajmującą rozmowę z słynnym pieśniarzem,³⁾ który poznał w nim Rossyanina utalentowanego.

Londyn przedstawił mu inny widok i innych dostarczył spostrzeżeń. Pozór pokrywał rzeczywistość, widział cnotę i czystość, gdzie inni dostrzegali obłudę i udawania. Arystokracja politycznie bardziej wykształconą od wszelkich innych, umiejająca zawsze na czas ustępować części, ażeby ocalić całość, zasilana ciągle matadorami talentu i bogaetwa, zachowuje swobodę, oświecającą umysł, dobrobyt, podnoszący przymioty duszy, pogodzona z demokracją, przedstawia ciekawy obraz wolności publicznej opartej na tych dwóch żywiołach skrajnych, a wzrastająca ciągle. Nierówność majątków zdawała się Broninowi koniecznością, skoro równość niemożliwa, a podział ich zmniejszył by tylko przepych, nie znosząc nędzy i zastąpił niedostatek materialny upadkiem moralnym. W tym kraju dziwnym ustawy towarzyskie większy wpływ wywierają, niżli w innym prawa i kary. Wygoda, zastępuje przyjemność, doskonałość wyrobów sztukę. Podziwiał wszystko, stałość danego słowa, piękność kobiet, rząd krajowy, który dojrzał pod słońcem jawności i wzrósł pod cieniem panowania nad morzem, wielkość gmachów i placów, uczy home-ryczne i tę Tamizę, królowę rzek, najbardziej ożywioną ulicę świata, po której fali płyną skarby całej kuli ziemskiej.

Nie rozdzielał jednakże w swych skłonnościach Paryża od Londynu, ani Londynu od Paryża. Jeżeli więcej energii w Anglii, to za to więcej ludzkości we Francji. Anglik bardziej stały, praktyczny, natomiast Francuz więcej ma

zapału łatwiej się udziela drugim. Postęp powszechny zależy od połączenia się tych dwóch narodów, a ich niezgoda może szkodzić powszechnej sprawie wolności. Francja, młoda co do przemysłu i ustaw konstytucyjnych, wiele może się nauczyć od Anglii, za to może jej przywozić we wszystkim, co się tyczy towarzyskości i smaku. Te dwa ludy postępując w cywilizacji zachowały swą narodowość, uzupełniają się nawzajem i wypada żałować przytłumienia oryginalności angielskiej, która niknie coraz bardziej zwodniczej w obec pochodni ogłady francuskiej.

Dalszy ciąg nastąpi.

Rozmaitości.

— Gnuśni Japańczycy przyszli nareszcie do poznania, że wielce niedogodnym jest zwyczaj rozprówania sobie brzucha pałaszem przesłanym im w tym celu przez cesarza. Cesarz japoński miał w ostatnim czasie powód do nieukontentowania względem jednego z swych oficerów i przysłał mu podobny pałasz (swój własny) brylantami ozdobiony do zadania sobie samemu kary, rozprucia brzucha. Oficer odebrawszy pałasz, narzędzie jego ukarania, obejrzał takowy z uszanowaniem, opuścił spokojnie swój dom, udając się do portu, gdzie wsiadł na okręt francuski, odjechał do Francji, i w Paryżu sprzedał ów pałasz, narzędzie kary za 15,000 fr. Jest wiele takich, którzyby bardzo chętnie podobny pałasz otrzymać chcieli, dla przepędzenia starości zdala od honorów wyższego urzędniczego życia w sławnej złotej mierności opisaną przez Horacago.

Tylko mąż w najszlachetniejszym znaczeniu tego słowa woli się poddać pod karę najsurowszego prawa niż się wydzwignąć w drodze łaski, i słabe tylko kreatury przed łaską karki zginają, wiedząc o tem dobrze że pod prawem musieliby upaść. —

Przodkowie nasi przed wielu wiekami ubóstwiali woły, koty, ptaki i t. p. Z reformą religii i postępami czasu ubóstwa dziś młodzież oprócz złotego cielca jeszcze jedno bóstwo — baletniczki! —

Żaden z starych wojskowych nie wierzy w pokutowanie duchów. Czyś sam widział pyta każdego z opowiadających? Nie, odpowiada tenże zmieszany, lecz babusia mówiła że podobno stary skotarz miał słyszeć od swjej krewniej, że... Lecz ja to na własne oczy widziałem i mógłbym poprzyśiądz, odezwał się znajomy pijak, a kiedy zapytałem? wieczorem jakżem wracał z jarmarku! sic. —

²⁾ Ad. Mickiewicz.

³⁾ Niezawodnie Baranzer.

Prenumeratę na **Kuryerka Poznańskiego** przyjmują: Redakcja ulica Strzelecka Nr. 1; pan kupiec Kirszenstein, ul. Wrocław; p. księgarz Rejzner ul. Wodna i narożnik Garbar; p. prof. M. Braun, Garbary wielkie; p. kupiec J. Affeltowicz Chwaliszewo; p. kupiec Cichowicz, ulica Berlińska; p. cukiernik A. Szpingier, naprzeciw poczty; p. Ernest Malade, ul. Fryderychowska Nr. 19.; kupiec p. P. Nowicki, ul. Wrocławska Nr. 9.; również **wszystkie księgarnie zamiejscowe.**